

**Hernik**

**MANUAL DO UTILIZADOR**

# KIDSFLEX



versão: 08-2021

PT

# ÍNDICE

<b>I. Informação Geral</b>	Página
1.1 Introdução	2
1.2 Propósito e indicação	2
1.3 Informação Relevante	3
1.4 Garantia	3
1.5 Serviço e reparações	3
1.6 Instruções práticas	3
1.7 Instalação na viatura	4
1.8 Fixar a criança na cadeira auto	4
<b>II. Instruções de segurança</b>	
2.1 Instruções de segurança	5
<b>III. Manuseamento e funções do assento básico</b>	
3.1 Ajuste do apoio de cabeça	6
3.2 Ajuste da profundidade do assento	6
3.3 Ajuste do ângulo do encosto	6
3.4 Ajuste dos cintos	7
3.5 Ajuste da guia de cinto	7
<b>IV. Uso dos acessórios opcionais</b>	
4.1 Adaptador ISOFIX	8
4.2 Barra Estabilizadora	9
4.3 Tabuleiro de segurança	10
4.4 Suportes laterais	10
4.5 Bloco abductor	11
4.6 Ajuste em ângulo	11
4.7 Apoio de pés / Rolo de pés	12
4.8 Rotação	12
4.9 Tapete de protecção	13
4.10 Cintos para conectar faixas de peito	13
<b>V. Garantia</b>	14
<b>VI. Etiqueta</b>	14
<b>VII. Manutenção e conservação do produto</b>	
7.1 Retirar a forra	15
<b>VIII. Características técnicas</b>	16
<b>IX. Declaração de conformidade</b>	17

## I. Informação geral

### 1.1 Introdução

Você escolheu a cadeira auto "Kidsflex" e por esta razão obtém um produto de alta qualidade da nossa casa. Gostaríamos de agradecer a sua confiança em nós.

Para ter certeza de que encontrará satisfação com este produto e para garantir que ele o ajude a tornar o dia a dia mais fácil, apresentamos-lhe este manual. Ele mostra o uso correto e simples e os cuidados e manutenção necessários. Para evitar danos devido a erro do utilizador e para garantir o melhor uso, leia as seguintes instruções cuidadosamente. Se você tiver dúvidas ou problemas, entre em contato com seu revendedor. Desejamos-lhe uma utilização sem problemas e esperamos que os nossos produtos correspondam às suas expectativas.

Reservamos o direito de fazer alterações técnicas na versão descrita neste manual. Antes de o instalar no seu carro e usá-lo pela primeira vez, leia e siga as instruções de instalação nas páginas 4 - 7. Certifique-se de que as instruções de uso acompanham o produto e, portanto, estão disponíveis para todos os que usam a cadeira.

Atenciosamente  
HERNIK GmbH

### 1.2 Propósito e Indicação

O KIDSFLEX foi desenvolvido para o transporte de crianças com necessidades especiais em automóveis. Crianças com pouco controle de cabeça ou tronco (ex: paralisia cerebral infantil, distrofia muscular, hipotensão) podem ser mantidas na sua postura por meio de almofadas torácicas posicionadas individualmente e estofamento especial que garante um transporte seguro.

Acessórios opcionais importantes podem ser usados para atender a necessidades específicas, tais como: o ângulo do assento ou a instalação de uma cunha de abdução estável ou um descanso para os pés. Mais no capítulo IV.

## I. Informação geral

### 1.3 Informação relevante

A cadeira auto de carro KIDSFLEX para crianças com incapacidade foi concebida para ser usada no banco de trás de um carro e requer a existência de um cinto de segurança de 3 pontos funcional. O assento pode ser fixado atrás do passageiro dianteiro ou atrás do assento do condutor. Além do cinto de segurança de 3 pontos do seu carro, a cadeira auto está equipada com um cinto de peito e ombros de 5 pontos que oferece suporte adicional ao seu filho.

### 1.4 Declaração de conformidade

A HERNIK GmbH declara, com total responsabilidade, que a cadeira auto 'KIDSFLEX' está em conformidade com os requisitos essenciais (Apêndice 1 da Diretiva 93/42 CEE). O produto está marcado com a marca CE de acordo com a diretiva mencionada acima.

### 1.4 Garantia

A garantia só pode ser aceite se o produto for usado nas condições especificadas e para os fins pretendidos. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por componentes e peças sobressalentes que não foram aprovados pelo fabricante.

### 1.5 Serviço e reparação

Serviços e reparações no KIDSFLEX só podem ser realizados por revendedores especializados. Se tiver problemas, entre em contato com o revendedor local. Para reparações, receberá apenas peças sobressalentes originais.

### 1.6 Instruções práticas

A cadeira auto será entregue totalmente montada. Na entrega, o revendedor instruirá o utilizador sobre como usar o dispositivo usando o manual. O revendedor especializado deve instalar junto com o utilizador a cadeira auto no carro e, se disponível, ajustar a tira Isofix ou a barra estabilizadora.

Para conseguir um posicionamento sentado ideal, é necessário ajustar a cadeirinha do carro individualmente às circunstâncias da criança. Isso deve ser sempre feito pelo técnico revendedor.

Após as instruções, o utilizador deve realizar todas as funções, bem como a instalação e remoção da cadeira de auto na presença de um revendedor especializado.

## I. Informação geral

### 1.7 Instalação na viatura

- Coloque a cadeira auto no assento do veículo. Certifique-se que o encosto fica encostado ao encosto do assento do veículo.

Dica! Se o apoio de cabeça do assento do veículo estorvar, retire-o.

### 1.8 Fixar a criança na cadeira auto

Abra o cinto de 5 pontos **1** e certifique-se de que as faixas estão expostas.

Se tiver uma base rotativa disponível, rode a cadeira auto. Isto torna mais fácil colocar a criança na cadeira auto.

Rebata as almofadas de tórax opcionais **2** pressionando os pontos vermelhos.

Coloque a criança na cadeira auto.

Feche o cinto de 5 pontos. **1**

Rode (se estiver disponível a base rotativa) a cadeira auto para dentro do carro até ouvir o som do bloqueio no sítio correcto.

Agora, passe o cinto de segurança de 3 pontos na guia do cinto **4** e passe o cinto pela guia aberta **3** esquerda / direita.

Coloque o cinto sobre a criança e a cadeira auto e passe-o do outro lado esquerdo / direito através da segunda guia aberta do cinto **3**. Encaixe a lingueta da fivela do cinto de segurança na fivela do cinto do carro.

Certifique-se de que o cinto do veículo não está torcido. Caso contrário, o efeito de protecção total do sistema de retenção não será concedido.



**ATENÇÃO!** As instruções sobre como ajustar corretamente o apoio de cabeça, a guia do cinto e o ISOFIX podem ser encontradas posteriormente no manual do usuário nos pontos 3.1, 3.4 e 4.1.

## II. Instruções de Segurança

Antes do uso, os componentes devem ser verificados para um perfeito funcionamento e condição.

As instruções de uso devem ser transportadas sempre na cadeira auto.

A segurança do seu filho só é garantida se a cadeira for instalada corretamente e se a criança estiver bem fixada.

As tiras devem ser bem esticadas e sem torções.

O cinto de segurança de 3 pontos deve ser passado pelas guias do cinto disponíveis e deve envolver o assento de forma firme.

Por favor, verifique:

- A) se o cinto de segurança está colocado com segurança na guia do cinto
- B) se as fivelas do cinto estão fixadas corretamente
- C) que nenhum tecido é afetado

Certifique-se de que nenhum objeto sólido, como alfinetes, fivelas de cinto, etc., seja colocado entre a criança e o cinto de segurança. Isso pode causar ferimentos em caso de acidentes.

Explique ao seu filho como é importante estar bem preso e que o decurso das correias não muda. Não deve puxar as tiras nem abrir as fivelas dos cintos.

Não faça alterações na cadeira auto, caso contrário, a segurança do seu filho está em risco.

A cadeira auto não deve ser danificada por peças móveis dentro do carro ou através das portas.

Nunca deixe seu filho sozinho na cadeira auto.

Informe os seus passageiros como o seu filho pode ser retirado do assento após um acidente.

Depois de um acidente, toda a cadeira auto deve ser substituída.

### III. Manuseamento e Funções do Assento Básico

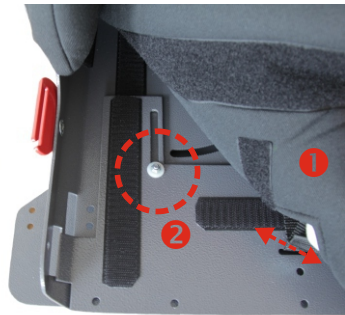
#### 3.1 Ajuste do Apoio de Cabeça

- Desaperte a porca da placa traseira.
- Ajuste o apoio de cabeça à altura desejada.
- Fixe a porca novamente.



#### 3.2 Ajuste da profundidade de assento

- Solte a forra de assento ❶ do velcro para aceder às porcas ❷
- Abra as duas porcas ❷ da placa de assento
- A posição da profundidade de assento pode agora ser ajustada à profundidade desejada.
- Aperte as duas porcas e fixe novamente a forra de assento ❶ com o velcro.



#### 3.3 Ajuste do ângulo de encosto

- Abra os dois manipuladores de abertura fácil ❸ do lado esquerdo e direito da cadeira auto.
- Coloque a placa de encosto no ângulo desejado e feche os manipuladores.



### III. Manuseamento e Funções do Assento Básico

#### 3.3 Ajuste dos cintos de ombros e pélvicas

- pressione o botão vermelho ❶ e puxe as linguetas para fora do fecho.
- As partes individuais do cinto deverão ficar expostas.
- Coloque o seu filho na cadeira auto. Certifique-se de que o seu filho está sentado bem encostado ao assento.
- Agora feche o cinto de 5 pontos.
- Aperte bem o cinto pélvico ❷ e ambos os cintos de ombros ❸
- Feche e abra as faixas novamente para verificar que as faixas estão apertadas.
- Corrija o comprimento do cinto se o seu filho usar roupas diferentes.



#### 3.4 Ajuste da guia de cinto

- Solte as duas porcas na placa de encosto na parte da frente para que os parafusos ❹ possam ser abertos.
- Ajuste a guia do cinto na calha para chegar à posição desejada.
- Agora aperte os parafusos ❹ novamente e fixe as porcas da frente da placa de encosto.





## IV. Uso dos acessórios opcionais

### 4.1 Adaptador ISOFIX

#### Instalação:

Deixe que a instalação da cadeira e os seus ajustes lhe seja demonstrada pelo técnico.

Abra os parafusos de fixação ❶ à esquerda e à direita e puxe o suporte para trás.

Ajuste o encosto do banco do carro no ângulo necessário. Deslize o adaptador ISOFIX em ambos os lados para trás na direção do encosto até ouvir o bloqueio das duas línguas ISOFIX ❷ no suporte ISOFIX do veículo (dois cliques).

Empurre a cadeira auto em direção ao encosto do veículo até que ambos se toquem e fiquem ligeiramente sob tensão. Isto evita vibrações durante a condução.

Aperte os dois parafusos de fixação ❶ esquerdo e direito. Além disso, as duas linguetas ISOFIX devem ser protegidas contra uma abertura inadvertida, por isso ambos os parafusos ❸ devem ser apertados.

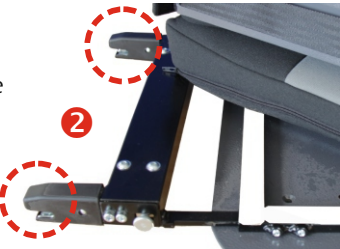
Certifique-se de que ambas as linguetas ISOFIX estão certificadas por um teste de tração dos dois lados.

#### Nota para remoção:

Abra os dois parafusos ❸

Movimente-os para frente na direção da cadeira auto, liberando a grade de conexão do sistema. Pode ser necessário compensar a pressão do estofado para que a conexão possa ser estabelecida.

A cadeira auto pode agora ser removido do veículo.

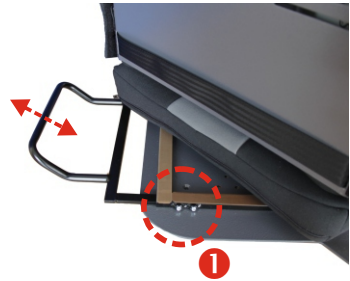


## IV. Uso dos acessórios opcionais

### 4.2 Barra estabilizadora

#### Instalação:

- Deixe que a instalação e o ajuste do assento lhe sejam mostrados durante a entrega.
- Abra os parafusos de fixação ❶ à esquerda e à direita e puxe o suporte para trás.
- Ajuste o encosto do banco do carro no ângulo necessário. Agora empurre a barra em ambos os lados para trás na direção do encosto, até que ele afunde no espaço entre o assento do carro e do estofado do assento e permaneça firme.
- Empurre a cadeira auto contra o encosto do veículo até que ela fique plana.
- Agora aperte os dois parafusos ❶ esquerdo e direito.



**ATENÇÃO:** Se o contrabalanço da barra deve ser direcionado para cima ou para baixo depende da construção dos respectivos bancos de passageiros do carro.

#### Nota de Remoção:

- Puxe a cadeira auto, incluindo a barra, para fora da abertura do assento do carro.

## IV. Uso dos acessórios opcionais

### 4.3 Tabuleiro de segurança

#### Instalação:

Permita que a instalação do tabuleiro de segurança lhe seja mostrado durante a entrega.

Coloque o tabuleiro de segurança ❶ na cadeira auto depois de sentar o seu filho e prendê-lo.

Prenda o acolchoamento usando as tiras de Velcro disponíveis ❷, que estão presas na parte de trás do encosto da cadeira auto.

Os braços do seu filho devem pousar sobre a mesa, o que leva a uma posição sentada vertical. Isto apoia o tronco.

Certifique-se de que não são colocados objetos sobre o estofado que possam ser perigosos durante uma travagem brusca.



### 4.4 Suportes laterais

Abra os parafusos das almofadas ❸ na parte de trás da placa de encosto.

Posicione as almofadas nas aberturas pretendidas.

Fixe os parafusos ❸ novamente.



## IV. Uso dos acessórios opcionais

### 4.5 Bloco abdutor

A cunha de abdução ② ajuda seu filho a alcançar uma distância predeterminada entre os joelhos. Para alargar ou apertar o cinto de 5 pontos, a cunha deve ser removida. Abra o manípulo 1 e remova a cunha deslizando para cima.

A cunha deve ser sempre usada durante a condução (se escolhida como opção), caso contrário, o seu filho pode ferir-se com as fixações.

O manípulo ① pode ser mudado de posição puxando-o suavemente para a frente sem mover a conexão aparafusada. Certifique-se de que está virado para cima e não fora do sítio, caso contrário, os gêmeos do seu filho podem entrar em contato com ele.



### 4.6 Angular adjustment

Se o ângulo do assento do banco do veículo for insuficiente, o ângulo do assento da cadeira auto pode ser aumentado através do (prolongamento) ajuste em ângulo 1 da cadeira auto. Para isso, o parafuso ③ esquerdo e direito devem ser abertos e outro orifício deve ser selecionado. De seguida, volte a apertar os parafusos.

Por razões de segurança, aqui não é possível extração rápida.



## IV. Uso dos acessórios opcionais

### 4.7 Apoio de pés/Rolo de pés

As linguetas ❶ são fixadas por baixo da cadeira auto por meio de parafusos de fixação na base de montagem, para que a profundidade possa ser ajustada.

A inclinação dos corrimãos pode ser variado abrindo o manipulador de liberação rápida ❷. Deve ter cuidado para garantir que os manipuladores estejam numa posição que não cause danos!

Para ajustar a altura do apoio para os pés, os parafusos ❸ à esquerda e à direita devem ser abertos. Agora a altura pode ser selecionada controladamente. De seguida, volte a apertar os parafusos.



### 4.8 Rotação

Para simplificar as transferências diárias para o veículo, recomendamos o nosso adaptador rotativo, que permite rodar para fora 90° a cadeira auto. Por razões técnicas, só é possível apenas UM sentido de rotação. Para uma posterior mudança de outra direção, a cadeira auto deve ser readaptada nas nossas instalações. Recomenda-se o uso de adaptadores ISOFIX ou barra estabilizadora!

Para girar a cadeira, deve puxar a pega ❶ para cima e mover a cadeira ao mesmo tempo. O apoio de pés opcional permanece no lugar para evitar colisões com banco do passageiro dianteiro e o pilar. Preste atenção às pernas do seu filho quando roda.

Após a transferência, simplesmente rode o KISDFLEX de volta para a posição inicial e preste atenção ao 'clique', som que indica que a lingueta ❷ se encaixa novamente.



## IV. Uso dos acessórios opcionais

### 4.9 Tapete de protecção

Posicione o tapete no assento do carro sem bloquear os conectores ISOFIX.

Coloque o KIDSFLEX no centro do tapete de protecção e prenda-o conforme descrito no capítulo 4.1.



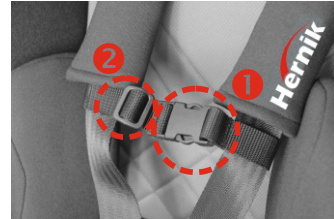
### 4.10 Cintos para conectar as faixas de peito

Coloque o cinto à altura do peito do seu filho. Mantenha a distância suficiente do pescoço!

Para evitar que o cinto escorregue, o interior é equipado com velcro. Para libertar, solte-o com os dedos.

Agora ajuste a largura do cinto ② passando-o para fora no passador ① e, de seguida, alargando-o em conformidade.

Agora prenda a extremidade solta da correia novamente, pelo meio do passador ② para evitar desapertos indesejados da correia.



## V. Garantia

Os produtos Hernik são concebidos e fabricados de acordo com rígidos padrões de qualidade. Se, em circunstâncias excepcionais, tiver motivos para reclamar, a Hernik GmbH garante de acordo com os termos e condições de entrega:

- Garantia de 24 meses em todas as peças fixas, a partir da data de entrega.
- Garantia de 12 meses em todas as peças móveis, a partir da data de entrega.

Para peças que não foram fabricadas pela Hernik GMBH, consulte a política de garantia do respectivo fabricante (Römer-Britax Kindersicherheit GmbH). As reclamações ao abrigo desta garantia estão sujeitas à instalação e utilização adequadas do dispositivo de acordo com as instruções fornecidas.

A garantia é anulada no caso de modificações ou reparações inadequadas, sem consulta prévia aos fabricantes. A garantia é anulada se um dispositivo for instalado incorretamente.

Outras reclamações por qualquer motivo legal, em particular, reivindicações por danos diretos ou indiretos estão excluídas.

## VI. Etiqueta

No verso, encontrará a seguinte etiqueta:



Leia as instruções de utilização  
antes da utilização

## VII. Manutenção e conservação do produto

### 7.1. Retirar a forra

A forra pode ser retirada e lavada com um detergente suave no programa de lavagem delicada da máquina de lavar (30 ° C). Consulte as instruções de lavagem na etiqueta da forra.

As partes de plástico podem ser limpas com sabão e água. Não use material de limpeza agressivo (como solventes).

PERIGO! A cadeira auto não deve ser utilizada sem a forra do assento.

- Remova o apoio de cabeça (se disponível) libertando o parafuso
- Agora solte dos velcros, da parte de dentro da placa de encosto, as faixas de ombros.
- A forra do encosto pode agora ser retirada
- Abra o fecho éclair e retire as forras
- Para retirar a forra do assento, primeiro liberte a conexão do cinto entre o fecho do cinto e a placa do assento.
- Remova a placa de assento, abra o fecho éclair e retire as forras.





## VIII. Características Técnicas

	size 1	size 2	size 2XL
altura total	74 cm	80 cm	90 cm
altura até ao topo	67 cm	73 cm	82 cm
altura de encosto	43 - 51 cm	49 - 57 cm	58 - 69 cm
largura de assento	31 cm	35 cm	40 cm
profundidade de assento (ajustável)	28 - 33 cm	34 - 39 cm	40 - 46 cm
altura suportes laterais (pequenos)	26 - 36 cm	26 - 36 cm	34 - 44 cm
altura suportes laterais (grandes)	30 - 40 cm	30 - 40 cm	38 - 48 cm
Distância entre suportes laterais	16 - 28 cm	19 - 32 cm	24 - 37 cm
peso	8,2 kg	8,9 kg	12,3 kg
capacidade	22 kg	36 kg	75 kg

### Equipamento Standard:

- Cinto de 5 pontos com almofada de impacto e acolchoamento de ombros.
- Apoio de cabeça integrado
- Profundidade de assento ajustável
- Forra básica de três partes , removível e lavável a 30°
- Guia de cinto (colocada à direita ou à esquerda)
- Ajuste contínuo do ângulo traseiro
- Estrutura de base para acoplar apoio de pés, barra estabilizadora ou adaptador ISOFIX.



## Notas



HERNIK GmbH  
Auf der Gröb 2c  
83064 Raubling • Germany

☎ +49 8035-9580448 • 📠 +49 8035-9580446  
✉ info@hernik.de • 🌐 www.hernik.de